



Teresa Arruda Alvim lança tradução do CPC inglês na quinta-feira

A globalização permite uma interação maior em muitas áreas do conhecimento e no mundo jurídico não é diferente. Um bom exemplo disso é o livro “O Moderno Código do Processo Civil Inglês – formas judiciais e alternativas de resolução de conflitos na Inglaterra”, do professor da universidade de Cambridge, Neil Andrew. A obra foi traduzida e revisada pela advogada e professora da Pontifícia Universidade Católica de São Paulo, **Teresa Arruda Alvim Wambier**. O livro será lançado, em São Paulo, na quinta-feira (25/2).

“A globalização vai além da pizza”, afirma a professora, ao explicar que apesar de a Inglaterra seguir o *Common Law*, modelo no qual operadores do direito se baseiam em decisões de outros magistrados para solucionar um caso, o país também absorve o *Civil Law* ao fazer o Código do Processo Civil. “É uma tendência aproveitarmos as coisas boas”, ressalta a professora. No *Civil Law*, as leis escritas norteiam as decisões dos juízes, que utilizam Constituição, Leis e Códigos para julgar um caso.

Ao comparar o sistema inglês com o brasileiro, ela observa que o novo código incentiva a busca por decisões extrajudiciais, como câmara de arbitragem ou conciliação. Ela explica que o excesso de judicialização traz mais problemas do que soluções. “Sabemos que a morosidade do Judiciário está relacionada com a quantidade de ações que ingressam todos os dias, é muito trabalho”, diz Teresa.

Teresa Arruda Alvim Wambier foi convidada, em 2008, pelo professor Neil Andrew para visitar a Universidade de Cambridge. Em dois meses de vivência como professora, tiveram a ideia de publicar o novo código em português. No decorrer de oito meses, o trabalho foi concluído.

O livro apresenta uma breve exposição do novo panorama da Justiça no país e todas as etapas do processo. Também examina a abertura e gestão de casos, medidas cautelares, medidas interinais e julgamento definitivo sem audiência, provas periciais, julgamento, recurso e execução, contratos de custas e honorários condicionais.

Serviços:

Lançamento: 25 de fevereiro de 2010

Horário: 19 h

Local: CBB – Centro Brasileiro Britânico
Rua Ferreira e Araújo, 741 – São Paulo, SP.

Preço: R\$ 66

Páginas: 352

Outras informações: (11) 3613-8405

Date Created

24/02/2010